

6 DEBATE
Resultados de una misión
Frank-Walter Steinmeier sobre ISAF

8 AGENDA
Ideas, innovaciones, iniciativas

14 ENTREVISTA
"La ayuda no alcanza"
Conversación con António Guterres

18 ACTUALIDAD
Sobre lo que habla Alemania

20 REGIONAL ACTUALIDAD
El tema regional

22 PORTADA
La sociedad digital
Pioneros de una nueva era

30 **La Agenda Digital**
Cómo Alemania da forma a la transformación digital

34 **Novedades de Internet**
Cifras y datos de la digitalización

35 **"Empleo digital tiene futuro"**
Entrevista con Gesche Joost

36 **Cómo la digitalización transforma nuestra vida**
Diez ejemplos

44 **Voces digitales**
Cinco expertos en Internet

45 **Focos de interconectividad**
Donde el futuro digital es realidad

DEBATE
Después de la misión ISAF

Frank-Walter Steinmeier, ministro alemán de RR. EE., realiza un balance de la misión de la OTAN en Afganistán

6



dpa/Thomas Rassehoff

PORTADA
Los cerebros digitales de Alemania

Nueve personalidades que dan forma a la transformación digital en Alemania

22



Auswärtiges Amt

50 Entrevista con Norbert Riedel



dpa/Ole Spata

68 Jóvenes, creativos, exitosos: start ups en Berlín



PORTAFOLIO
La nueva era fundacional

Proyectos de conversión dan nueva vida a muchas ciudades alemanas

56

Jan-Peter Boehme/fair



A. T. BERKENHOLZ



Opal/Bettina Strenkise

Nueva imagen de Alemania: "Alemania" en el Museo Británico **76**

46 PORTADA REGIONAL
Aportes regionales al tema de portada

50 **Política exterior 2.0**
Entrevista con Norbert Riedel

54 FOCO REGIONAL
Noticias e informes de la región

56 PORTAFOLIO
Nuevas fachadas

66 BEST OF GERMANY
Sorprendente, interesante

68 TEMAS
Berlín: un paraíso para jóvenes creativos

74 TRANSFERENCIA
Cultura alemana internacional

76 TEMAS
"Alemania" en el Museo Británico

80 ONLINE
Nuevo en deutschland.de

81 MI VIDA EN ALEMANIA
Narges Maghmoumi, emprendedora

82 FINAL
Alemania y sus hogares

80 **Ficha técnica**



picture alliance/blickwinkel/WCPHOTOS

DOSSIER EN INTERNET
Proyectos pioneros en importantes países

Una red de expertos alrededor de todo el globo

Los cinco Centros Alemanes de Ciencia e Innovación (DWIH), en Nueva York, San Pablo, Moscú, Nueva Delhi y Tokio, y el Centro Alemán de la Ciencia (DWZ) en El Cairo promueven en el exterior a Alemania como país de la ciencia, la tecnología y la innovación, interrelacionan entre sí a conocidos investigadores e impulsan proyectos de cooperación. En nuestro dossier "Los centros alemanes de la innovación" presentamos a esas seis instituciones de la ciencia y la innovación y a la gente que allí trabaja.

www.deutschland.de/es/dossier/los-centros-alemanes-de-la-innovacion



www.deutschland.de
Con la matriz de puntos QR a la red: para experimentar Deutschland online y en vivo simplemente escanee el código